

1869-04-09

AFSENDER

J. C. Jacobsen

MODTAGER

Carl Jacobsen

FAKTA

Type:
Letter

Sprog:
Dansk

Afsendersted:
København

Arkivplacering:
Uden FA-nummer, æske F 13,1

Keywords:
Industriel arkæologi, barley,
bryggeriindretning,
bryggeriteknologi

SUMMARY

About samples of Barley. J. C. Jacobsen will extend the brewing season because of the demand of his beer.

TRANSSKRIFTION

Fredag Middag
Fredag 9/4 69

Kjære Carl!

Jeg har dennegang Intet at tilføie til din Moders Brev.- Jeg haaber, at jeg med dit næste Brev faaer Underretning om der kommer skotsk Byg eller ikke.'Da Tiden er saa langt fremrykket, gjør jeg ikke synderlig Tegning paa at det kommer. Jeg kan jo saa faae et Prøveparti til Efteraaret.-Afsætningen af mit Øl gaaer fremdeles meget rask og jeg kommer derfor til at fortsætte Brygningen lidt ind i næste Maaned og maa ligeledes fortsætte Maltningen saalænge som muligt.-

Forinden jeg slutter Brygningen vil jeg, som jeg skrev til Theilmann, gjøre et Par Bryg bayersk Øl af 15% Urt og med lidt mindre Humle end sædvanligt samt med tør Humle i Lagerfadene for at bringe det i mere Overensstemmelse med Englændernes Smag. Af dette Øl

vil jeg da til Efteraaret sende Prøver til Theilmann.-

Uagtet Brygning og Maltning trække saalænge ud og uagtet jeg ved Siden deraf har Meget at tage vare (på), hvortil kommer diverse Arbeider i Haven, troer jeg dog nok at jeg skal være istand til at blive færdig til Mai Maanedes Udgang saa at jeg kan rive mig løs i de første Dage af Juni.-

Nu glæder jeg mig til snart at see din Ven Halkjer og af ham at høre personligt Nyt fra Dig-
Din Jacobsen

9/4 69
C.M.
Kære Carl!
Sunday 9/4 69

Jeg har den store fornøjelse at høre
at du har været her. - Jeg håber,
at jeg end vil møde dig på den anden side
af den store flod. - Jeg vil gerne høre
om du har været i København, og om du
har været i de forskellige steder, som du
har været i. - Jeg vil gerne høre om
dit arbejde. - Jeg vil gerne høre om
dit forlystelse. - Jeg vil gerne høre om
dit velvære. - Jeg vil gerne høre om
dit helbred. - Jeg vil gerne høre om
dit familie. - Jeg vil gerne høre om
dit venner. - Jeg vil gerne høre om
dit arbejde. - Jeg vil gerne høre om
dit forlystelse. - Jeg vil gerne høre om
dit velvære. - Jeg vil gerne høre om
dit helbred. - Jeg vil gerne høre om
dit familie. - Jeg vil gerne høre om
dit venner.

mit jeg du til Glemmevort færd Jævn
til Heilmann: -

Daht begynde og Skatting laadte
jævn ud og væglet jeg midt Jævn med
Jas meget at tage mere. Jævnlig Jævn
Jævnlig Jævn: Jævn, Jævn jeg dog
ved at jeg skal mere Jævn til at
blive Jævn til Mai Jævnlig Jævn.
Jævn at jeg Jævn mig Jævn i de
Jævn Jævn af Jævn: -

Her glædes jeg mig til Jævn at Jævn
Jævn Jævn Jævn og af Jævn at Jævn
Jævn Jævn Jævn Jævn Jævn -

Jævn Jævn